

- Crane, Stephen. "The Open Boat." *Great Short Works of Stephen Crane*. 2nd. ed. Intro. J.B. Colvert. New York: Harper & Row, 1968. 277-303.
- Diamond, Jared. "The Arrow of Disease." *Discover*. Oct. 1992: 64-73.  
(Without the germs they brought with them, the European conquest of the Americas might well have been impossible.)
- Ellwood, Wayne, ed. *New Internationalist*. Hidden History: Columbus and the Colonial Legacy. Dec. 1991.  
(The entire issue of this monthly magazine is a collection of articles from a socialist perspective, denouncing Columbus and the European invasion of the Americas and exploring some aspects of present-day struggles by indigenous peoples.)
- Engman, Kathleen. "Protesters, Celebrants Clash Over Legacy of Columbus." *Edmonton Journal*. 13 Oct. 1992: B2.  
(News report of an Edmonton demonstration against the Quincentenary during a Columbus Day parade by the Knights of Columbus.)
- Fernández-Armesto, Felipe. *Columbus On Himself*. London: Folio Society, 1992.  
(A selection of surviving writings by Columbus, with some notations of his marginalia, arranged in chronological sequence.)
- Fritz, Jean. *The Great Adventure of Christopher Columbus: A Pop-up Book*. Illus. Tomie de Paol. New York: Putnam & Grosset, 1992.
- Fuentes, Carlos. *Christopher Unborn*. 1989. Trans. Alfred MacAdam and Carlos Fuentes. Vintage International Edition. New York: Vintage Books, 1990.  
(The narrator, born on the quincentenary of Columbus' arrival in the Americas, provides a satiric tour of life and history in an apocalyptic, contemporary Mexico.)
- Gonzalez, Mike. "Decolonizing the Imagination: Who is this Columbus?" *Queen's Quarterly: A Canadian Review*. 99:3 562-580.  
(A neo-Marxist critique arguing that the actions of Columbus, himself a product of his

society, was the beginning of a long history of human suffering in the Americas. The article links together the arrival of Columbus, the history of Latin America, and the foreign policies of Reagan and Bush.)

Highway, Tomson. Foreword. *The Dispossessed: Life and Death in Native Canada*. Geoffrey York. Toronto: Little Brown & Co. 1990. vii-ix.

(York's book explores the historical and contemporary conditions of Canadian Native people and of their recent political efforts to bring about change. Highway's Foreword endorses York's documentation of the events and conditions that have endured in "the seven lifetimes since Europeans first arrived" and warns that the Trickster spirit is alive, giving the hope of change.)

Haskins, Jim. *Christopher Columbus: Admiral of the Ocean Sea*. Scholastic Biographies. New York: Scholastic, 1990.

(A children's biography of Columbus portraying him as a courageous and able seaman while also making understated references to Native people and their suffering. He concludes with comments on the "Americanization" of Columbus.)

Holland America Line, *October 1992 - April 1993 Caribbean Cruises*

Horton, Marc. "Depardieu Rules These Waves: Review." *Edmonton Journal*. 10 Oct. 1992: D1.

*How Columbus Discovered America*. London: Bancroft & Co. n.d.

(My pop-up book--cf. "Copper Mines and Pop-ups." A children's book, it repeats the mistaken assumption that Columbus was alone in thinking the world was round and concludes the fictional, though charming, legend of the Admiral cracking the egg. No author, it seems, wanted to take credit for this book in its publication.)

Hunter, Robert and Robert Calihoo. *Occupied Canada: A Young White Man Discovers His Unsuspected Past*. Toronto: McClelland and Stewart, 1991.

(Robert Royer/Calihoo, was raised in a white suburb of Edmonton by his grandmother. When she died he went to live with his father, Albert Calihoo on a reserve outside Edmonton. His anger led him first into prison and, eventually into working in of the Department of Indian Affairs. In the process, as he

uncovered the history of his Iroquois forbears and the extinction of their small reserve in Alberta.)

Kambourelli, Smaro. *On the Edge of Genre: The Contemporary Canadian Long Poem*. Theory/Culture Series. Toronto: University of Toronto Press, 1991.

(A critical study of the Canadian long poem in a historical context, with attention to the work of several major, contemporary Canadian poets and consideration of the relationship of the long poem to epic, lyric and documentary genres.)

Kiernan, V.G. "What Europe Owes to Columbus." *Queen's Quarterly: A Canadian Review*. 99:3 522-541.

(The Encounter resulted, from its beginning, in an American influence on European history. New sources of wealth, missionary competition, American agricultural products, words from indigenous languages, and the potential for immigration affected European economies, trade, religion and social life. As today's capitalist, private-property based world is in crisis, it may be time to re-learn old lessons from the New World.)

Landström, Björn. *Columbus: The story of Don Cristóbal Colón*. New York: MacMillan, 1967.

(A detailed presentation of European concepts of the world and its geography in Columbus' day, and of the skills and instruments of sailing and navigation. Most of the book follows each of Columbus' voyages interspersing historical narrative with large extracts of Columbus' log or letters. Detailed illustrations by the author.)

Livesay, Dorothy. "The Documentary Poem: A Canadian Genre." 1969. *Contexts of Canadian Criticism*. Ed. and intro. Eli Mandel. *Patterns of Literary Criticism* 9. Chicago: University of Chicago Press, 1971. 267-282.

(The documentary poem, in which lyrical, narrative and didactic elements are held together, is a distinctly Canadian genre.)

Lunenfeld, Marvin, ed. *1492 Discovery Invasion Encounter: Sources and Interpretation*. Sources in Modern History Series. Lexington, Mass.: 1991.

(An anthology of excerpts in translation from a variety of European and indigenous American sources. The collection offers glimpses into the mindset of

15th and 16th-century Europeans and into how Europeans and Amerindians saw each other.)

MacNiece, Louis. *Christopher Columbus: A Radio Play*. London: Faber & Faber, 1963.  
(Celebrates the discovery of America by a great sailor who had his human faults.)

Maestro, Betsy and Guilio. *The Discovery of the Americas*. New York: Lothrop, Lee & Shepard, 1991.  
(Columbus was not the first to arrive in the New World. Presents, for young readers, information about the arrival of the first Americans and of early voyages, historical and legendary, from both Europe and Asia.)

"New World search goes on." *Edmonton Journal*. 11 Oct. 1992: A5.  
(News report on NASA's search for signs of intelligent life in the universes.)

Nietzsche, Friedrich. *A Nietzsche Reader*. Penguin Classics. Trans. and intro. R.J. Hollingdale. London: Penguin, 1977.  
(Excerpts of the philosopher's writings arranged thematically.)

North, Liisa. *Bitter Grounds: Roots of Revolt in El Salvador*. Toronto: Between the Lines, 1981.  
(Critical assessment of the historical and social causes of the war in El Salvador and of the US role.)

O'Gorman, Edmundo. *The Invention of America: An inquiry into the historical nature of the New World and the meaning of its history*. Bloomington, Ind.: Indiana University Press, 1961.  
(The concept of "America" and Western culture emerge as historical inventions rather than as happenings. O'Gorman critiques the idea that America was "discovered" in the context of the cultural history of Europe.)

Ondaatje, Michael. *The Collected Works of Billy the Kid: Left Handed Poems*. Toronto: Anansi, 1970.  
(Poetic rewriting of an anti-hero.)

Paolucci, Anne and Henry Paolucci, eds. *Columbus*. Council on National Literatures World Report.

Whitestone, NY: Griffon House, 1989.

(Collected essays on philology and the Columbus story, Columbus in a historical perspective, Italian Renaissance literary responses to the New World, the Spanish "Exodus" of 1492, and public monuments to Columbus.)

Paolucci, Anne and Henry Paolucci, eds. *Columbus: Modern Views of Columbus and His Time. Essays, Poems, Reprints.* Council on National Literatures World Report. Whitestone, NY: Griffon House, 1990.

Parsons, James J. "Southern Blooms: Latin America and the World of Flowers." *Queen's Quarterly: A Canadian Review* 99.3: 542-561.

(An introduction to some of the wide variety of indigenous plants Europeans encountered on their arrival in the Americas.)

Phillips, Wm. D. and Carla R. *The Worlds of Christopher Columbus.* Cambridge: Cambridge University Press, 1992.

(An assessment of Columbus and the effects of his achievements in the light both of pre-Columbian relations and trade between Europe and Asia and of the Spanish conquest and the development of colonial empires in the post-Columbian world.)

Pratt, E.J. "The Titanic." *Complete Poems.* 2 vols. Ed. Sandra Djwa and R.G. Moyles. Toronto: University of Toronto Press, 1989. 1:302-38.

(A long narrative poem woven from a variety of elements including description and dialogue.)

"Protests, celebrations mark Columbus landing." *Edmonton Journal.* 13 Oct. 1992: A5

Reid, Alastair. "Reflections: Waiting for Columbus." *New Yorker.* 24 Feb. 1992: 57-75.

(In the light of preparations for the Quincentenary celebrations, the author reflects on his encounters with people and with history while living for a time in the Samaná Peninsula in the Dominican Republic.)

Rosenthal, M.L. and Sally M. Gall. *The Modern Poetic Sequence: The Genius of Modern Poetry.* New York: Oxford University Press, 1983.

(A critical study of the long poem, or poem sequence, from Whitman and Dickinson to Pound, Yeats and William Carlos Williams, this work argues that the poetic sequence is a modern genre utilizing disparate and opposing elements.)

Sale, Kirkpatrick. *The Conquest of Paradise: Christopher Columbus and the Columbian Legacy*. New York: Alfred A. Knopf, 1990.

(Columbus is the figure with whom the Modern Age begins. His achievements enabled the transplanting of European culture to the Americas and, based on the wealth exploited from the New World, the transformation of Europe into our contemporary, and expanding, Western culture. The Conquest of Paradise was also a conquest of nature, the consequences of which now threaten destruction unless life in the Americas is regenerated with the wisdom of the first Americans.)

Scott, Duncan Campbell. *The Poems of Duncan Campbell Scott*. Toronto: McClelland & Stewart, 1926.

Smith, Barry. *The First Voyage of Christopher Columbus 1492*. London: Viking, 1992.

(A children's book presenting the life of Columbus and information about 15th-century sailing through the perspective of a sailor from Palos who needed a job. Without comment on the aboriginal perspectives or experiences but containing an "exciting fold-out MAP.")

Stevens-Arroyo, A.M. *Cave of the Jaguar: The Mythological World of the Tainos*. Select. and ed. Martin Lunenfeld. 1492 *Discovery Invasion Encounter: Sources and Interpretations*. Sources in Modern History Series. Lexington, Mass.: D.C. Heath, 1991, 144-151.

(Stevens-Arroyo has translated Taino poetry recorded by Friar Ramón Pané who sailed with Columbus on the second voyage and also Pané's theological commentaries.)

Tranströmer, Tomas. "Östersjöar" ("Baltics.") 1974. *Dikter*. Stockholm: MånPocket (Bonniers), 1984. 119-32.

(A long poem in which the narrator's journey on Baltic Sea becomes a metaphor for the passing of human life and of a history that includes the Middle Ages, the First World War and the narrator's

(maternal grand parents.)

United Church of Canada. *The Record of Proceedings of the 31st General Council*. Toronto: United Church of Canada, 1986.

Viola, Herman J. and Carolyn Margolis, eds. *Seeds of Change: Five Hundred Years Since Columbus*. Washington: Smithsonian Institution Press, 1991.

(Essays on the "three faces of Eden," on the decline of indigenous American cultures, the transformation of aboriginal agriculture into a colonial economy, and the creation of an Hispanic American heritage.)

West, Delno C. and Jean M. West. *Christopher Columbus: The Great Adventure and How We Know About It*. New York: Atheneum, 1991.

(A picture book, giving attention not only to Columbus's voyages but to his historical context and to the process of historical investigation.)

Westman, Lars. "Xpo FERENS Columbus: Västerut--Rakt in i Historien." *Vi*. December 1991: 14-25.

(This article in a Swedish weekly magazine, in its cursory review of Columbus' voyages and of some of the controversy surrounding the Quincentennial, stirred my interest and led me to write some poetry in response. It also introduced me to Landström's text and illustrations.)

Williams, William Carlos. *In the American Grain*. Intro Horace Gregory. New York: New Directions, 1956.

(Williams first chapters, including "The Discovery of the Indies: Christopher Columbus" mix quotations from original documents, such as Columbus' log-book, with the poet's own historical perceptions.)